








Vrtljivi zobni instrumenti podjetja DUMONT Instruments so namenjeni za zobno uporabo in jih smejo uporabljati zobozdravniki, zobni kirurgi ali drugi specialisti, ki so na podlagi svoje izobrazbe in strokovnega znanja usposobljeni za uporabo tovrstnih pripomočkov.

Podjetje DUMONT Instruments razvija širok nabor pripomočkov. Zdravnik je odgovoren za uporabo ustreznega pripomočka za oskrbo, ki jo izvaja.

Referenca: ISO 17664

### 1. Označevanje

| Označevanje  | Simbol  | Opis  |
|--|---|---|
|  |    | Serijska številka medicinskega pripomočka   |
|  |    | Medicinski pripomoček se prodaja nesterilen |
|  |    | Pred uporabo preberite navodilo za uporabo  |
|  |    | Naslov izdelovalca                          |
|  |   | Oznaka CE: 0476                             |
|  |  | Referenca medicinskega pripomočka           |
|  |   |   |

### 2. Splošne informacije

**Pred vsako uporabo** pripomočka se prepričajte:

- da pripomočki in turbine niso iztrošeni ter so sterilizirani,
- da je pripomoček trdno nameščen v turbino,
- da se pripomoček pravilno vrti, tako da turbino zaženete pri majhni hitrosti,
- da upoštevate priporočene hitrosti,
- da uporabljate varnostna očala, masko in rokavice,
- da ste si umili roke.

**Po vsaki uporabi** pripomočka morate:

- onesnaženi pripomoček odstraniti v zaprt vsebnik, ki vsebuje raztopino za predhodno dezinfekcijo,
- očistiti, dezinficirati in sterilizirate onesnažene pripomočke.

**Opozorilo:** pripomoček pred prvo uporabo odstranite iz ovojnine ter ga očistite in sterilizirajte.

### 3. Hitrost vrtenja

➔ Označevanje

### 4. Pritisk pri delu

Preprečiti je treba prekomeren pritisk na zob (večji od 2 N). Takšen pritisk lahko povzroči:

- segrevanje zoba in nepopravljivo škodo,
- prezgodnjo obrabo abrazivnih delov pripomočka,
- v skrajnih primerih poškodbe ali celo uničenje pripomočka.

### 5. Hlajenje

Za preprečitev pregrevanja med posegom je treba delovno območje hladiti z zadostnim tokom zraka ali vode (50 ml/min). Tok je treba prilagoditi dimenzijam pripomočka, hitrosti vrtenja in pritisku, ki se izvaja.

Pri uporabi pripomočkov, daljših od 22 mm ali s premerom glave nad 2 mm, je nujno dodatno hlajenje. Neustrezno hlajenje lahko povzroči lezije v ustih.

## 6. Shranjevanje

Pripomočke hranite na suhem mestu, ki ni izpostavljeno neposredni sončni svetlobi, vročini in prahu.

## 7. Število uporab

Spodnji podatki so namenjeni informiranju, saj je življenjska doba pripomočka odvisna predvsem od zobozdravstvene storitve, za katero se uporablja, in pogojev, pod katerimi se ta storitev izvaja.

|                                    |            |
|------------------------------------|------------|
| Pripomočki iz volframovega karbida | ~15 uporab |
| Diamantni pripomočki               | ~25 uporab |

## 8. Odstranjevanje iztrošenih pripomočkov

Pripomočke, ki jih ni mogoče uporabljati (ker so poškodovani ali so izgubili abrazivno učinkovitost), je treba odstraniti v skladu z lokalnimi predpisi. Pred odstranjevanjem je treba vsak pripomoček sterilizirati.

## 9. Postopek sterilizacije

### 9.1. Predhodna dezinfekcija

Ta korak, ki ščiti osebje, olajša nadaljnje čiščenje, saj zmanjša stopnjo kontaminacije. Pripomoček po uporabi potopite v vsebnik z raztopino detergenta in dezinfekcijskega sredstva, da preprečite nastajanje oblog in zmanjšate stopnjo kontaminacije, ter zaprite pladenj.

**Opozorilo:** pazite, da ne boste uporabljali izdelkov z aldehydi, ki fiksirajo proteine.

### 9.2. Čiščenje

V tem koraku snamete pripomoček in z njega odstranite vso umazanijo. To lahko storite na naslednji način:

- pripomočke potopite v ultrazvočno kopel z raztopino detergenta in dezinfekcijskega sredstva,
- zaprite kopel,
- pripomočke po odstranitvi umazanije vzemite iz kopeli,
- ročno oščetkajte pripomočke s ščetkami, ki ne poškodujejo pripomočka.

Nujno morate zagotoviti, da je kopel dovolj velika, da se pripomočki med seboj ne dotikajo in so izpolnjena priporočila dobavitelja.

### 9.3. Izpiranje in sušenje

Vse pripomočke, ki ste jih potopili v raztopino detergenta in dezinfekcijskega sredstva, morate temeljito izprati in osušiti, da preprečite kontaminacijo.

### 9.4. Sterilizacija

Pripomočke položite na pladenj za sterilizacijo in jih sterilizirajte v skladu z navodilom za uporabo dobavitelja sterilizatorja. Sterilizator mora izpolnjevati zahteve standarda EN 13060, ki določa splošne zahteve in preskusne metode za male parne sterilizatorje.

Priporočamo sterilizacijski cikel, ki vključuje odstranitev zraka, zvišanje temperature na 134 °C za 18 minut in ponovno vzpostavitev atmosferskega tlaka. Instrumente je treba shraniti nekontaminirane.

## 10. Naslov izdelovalca

DUMONT Instruments and Co  
Rue des Anciens Etangs, 42 - 1190 Bruselj  
Tel.: +32-2-343.65.30 E-pošta: [info@dumont-instruments.com](mailto:info@dumont-instruments.com)

**Opomba: priglašeni organ je preveril in sprejel samo francosko različico tega navodila za uporabo.**